Porównanie tłumaczeń II Piotra 3:17

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	Wy więc, ukochani, przewidując strzeżcie się, aby nie [tym] — nieprawych błędem odprowadzeni wypadlibyście ze — swojej stałości,
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Wy więc umiłowani wiedząc wcześniej strzeżcie się aby nie nieprawych błędem zostawszy razem odprowadzonymi wypadlibyście z własnej stałości
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Wy zatem, ukochani, wiedząc o tym wcześniej, strzeżcie się,* abyście błędem nieprawych nie zostali zwiedzeni** i nie wypadli*** z własnej stałości.****[1)][2)][3)][4)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Wy więc, umiłowani, wcześniej poznając strzeżcie się, aby nie (tym) występnych łudzeniem razem odprowadzeni wypadlibyście ze swojego mocnego postawienia,
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Wy więc umiłowani wiedząc wcześniej strzeżcie się aby nie nieprawych błędem zostawszy razem odprowadzonymi wypadlibyście z własnej stałości

[1)] <x>480 13:23</x>; <x>650 12:25</x>
[2)] <x>480 13:5</x>
[3)] <x>530 10:12</x>; <x>550 5:4</x>; <x>650 3:12</x>; <x>650 4:11</x>
[4)] <x>680 1:10</x>